



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九四年十一月八日  
(星期二)

## 目錄

中醫藥工作小組報告公布	一
政府申請注資機場鐵路	三
民航處處長出席立法局小組匯報大力士飛機意外事件	三
九四年八月份本港外貿貨量和價格數字發表	四
社署未來福利計劃	八
官立學校文憑教師職位空缺	十
機場諮詢委員會舉行特別會議	十
沙田區議會選出六個委員會主席	十一
幸運車輛登記號碼一百個周末拍賣	十二
外匯基金票據	十三
外匯基金運作	十五

頁

## 中醫藥工作小組報告公布

中醫藥工作小組的報告獲得行政局通過後，今日（星期二）正式公布。

衛生福利司霍羅兆貞在記者會上公布報告時強調，政府尊重傳統中醫藥的悠久歷史，及其在香港作為保健方法的獨特角色。

她說：「我們瞭解到在傳統中醫藥未來的發展上，盡量利用中醫藥的長處和讓業內人士全面參與有關工作，是極為重要的。」

她指出，報告書所載的一切建議，均以自律精神為根據，並經廣泛諮詢業內人士及市民的意見後而制訂。

工作小組的主要建議包括成立一個籌備委員會去領導推行報告書的各項建議；日後執業中醫的註冊；管制烈性中草藥的出售及行內人士的培訓發展。

霍羅兆貞指出，工作小組建議的籌備委員會主要由中醫業內人士組成，但亦包括非業內人士。秘書處的輔助工作將由衛生署協助。

她說：「委員會將會就如何立法制訂一個法定架構，藉以促進、發展及規管本港的中醫藥專業，提出意見。待有關法例去規定成立一個法定組織獲得通過後，籌備委員會將會解散。」

在諮詢期內，工作小組注意到社會人士就執業中醫的具體註冊準則發表了很多不同意見。工作小組建議籌備委員會應訂立日後為執業中醫註冊的準則和程序。

她說：「我們認為，進行註冊將有助於提高執業中醫的地位，向病人保證執業中醫的服務合乎水準，以及增加市民對中醫專業的信心。」

但是，霍羅兆貞指出，鑑於執業中醫人數眾多，而各人背景不同，我們必須採取循序漸進的方法。

有關烈性中草藥，工作小組建議諮詢業內人士的意見，早日製訂一份「烈性中草藥名單」。

法定組織於適當時候應考慮規定此等藥材只可售予持有註冊執業中醫所開處方的人士。工作小組建議中藥炮製工場和製藥廠須領取牌照，以妥善保障病人的安全。

工作小組建議，法定組織應有權每年簽發牌照，批准在註冊樓宇內炮製及製造傳統中藥。

法定組織必須考慮本地的情況，制定規例以確保有關樓宇及其內的裝置和機器符合清潔及衛生標準。

此外，亦可考慮給予炮製商和製藥商技術支援，協助他們達到發牌的規定。

在生草藥方面，工作小組建議入口商應申領牌照，並應為其所輸入的烈性或毒性草藥向法定組織註冊。

工作小組建議，最終應規定烈性或毒性草藥只可售予持有註冊執業中醫所開處方的人士。

有關中成藥的管制，工作小組建議，逐步實施為中成藥註冊的制度。該註冊制度可利用產地發出的證明書作為基礎。這些證明書須獲當地政府視作所涉及的藥物已經過可靠科學試驗、臨床實驗和有關研究的證據。

在註冊制度下，入口商亦須為其入口藥物的安全性、品質及療效負責。

雖然正式培訓的長遠計劃有其優點，工作小組覺得現有的中醫培訓學院以及包括跟隨名醫學習在內的其他培訓中醫方式，亦貢獻良多。

工作小組認為應鼓勵本港的高等教育院校研究開辦有關訓練課程的可能性，而建議成立的籌備委員會將可提供這方面的意見。

小組在報告中關注到傳統中醫藥零售舖日益缺乏經驗豐富的掌櫃，而有興趣學習配藥的人士卻缺乏受訓機會。

不過，工作小組獲知香港大學屬下的專業進修學院已開辦中藥課程，而中文大學中藥研究中心亦計劃開辦配藥課程。

由於藥材舖掌櫃是受僱於私營機構，小組因此促請僱主酌情檢討他們的薪金及工作條件，使其薪金與工作性質及職責更為相配。

小組在報告中又表示改善薪酬當有助招聘新人及紓緩目前人手短缺的問題。

小組亦強調教育市民如何正確和安全使用各種傳統中醫藥極其重要，因此建議各有關方面，包括政府、業內人士及社區組織攜手合作，共同促進公眾對傳統中醫藥正確使用方法的認識。

因此，小組建議把有關中藥的健康教育納入衛生署中央健康教育組舉辦的計劃和活動。

## 政府申請注資機場鐵路

政府今日(星期二)已正式通知立法局議員，政府建議的財務委員會申請共達二百三十七億元(以付款當日價格計算)注資的承擔額，用作發展機場鐵路。機場諮詢委員會亦已獲通知有關該項建議注資的申請。

政府發言人說：「有關機場及機場鐵路財務安排之會議紀要簽署後，我們宣布會申請整筆注資，以便地下鐵路公司能夠興建機場鐵路。」

「這次向財務委員會提出的注資申請，包括政府向地下鐵路公司注資機場鐵路的承擔總額，即二百三十七億元。這筆承擔總額的其中二百二十九億八千五百萬元，將可令到主要工程得以展開，而其餘的七億一千五百萬元的預付款項將轉作注資。這筆預付款項於六月三日獲財務委員會批准，作為興建機場鐵路之海底沉管隧道之用。」

「自會議紀要簽署後，政府相信一次過申請批准整筆注資額是適當的，以便地下鐵路公司可履行其承諾，完成該項價值三百四十億元的機場鐵路工程，並立即展開有關的工程。我們然後將需要盡快達成有關財務支持協議，以便地下鐵路公司可以開始進行機鐵的借貸。」

地下鐵路公司在機場鐵路的设计及規劃方面的工作，進展十分良好，並已完成超過百分之七十五的機鐵詳細設計工作。該公司已就二十項迫切的工程簽署了意向書，一俟注資承擔額獲得批准，即可展開這些合約所包括的多項工程，計有興建車站、鋪設路軌和提供機鐵列車等。」

「該等合約的標書均極具競爭性，故應盡速進行整項機鐵工程，不能再拖延，這對香港整體來說是有利的。在未來數星期將會有其他標書達到同一階段，同樣可以隨時批出。按照計劃而批出的合約的價值，連同有關之監督及其他管理的費用合共超過二百三十億元。」

有關該項申請注資款項的討論文件，今日已發出給予立法局規劃地政及工程事務委員會之委員和機場諮詢委員會之委員，兩個委員會將於本月十日分別舉行會議進行討論，而財務委員會則將於本月稍後時間舉行會議。

## 民航處處長出席立法局小組

### 匯報大力士飛機意外事件

民航處處長樂鞏南今日(星期二)確認用作由香港運送遣返的越南難民的大力士飛機有正當的載客批准。

完

樂鞏南出席立法局經濟小組向委員講述大力士L-138二型飛機於今年九月二十三日在啓德機場發生意外時說，該機獲印尼合乎資格的民航局批准作載客之用，並在印尼註冊及由百利達空運公司經營。當局共批准四架大力士機在國內及國外使用，其中包括該架失事的飛機。

他補充說，若註冊國家認為飛機能符合國際民航組織的規定，而儘管飛機適航性的合格證上註明飛機的若干用途，但亦不排除飛機作其他用途的可能性。印尼民航局曾發出書面批准，證明大力士機適合作載客用途。

大力士機設有一系列適合客運的安全措施，包括六個緊急出口；在機身後部分增設兩個側門；及在緊急情況下可開啓的卸載舷梯。印尼民航局亦規定機內必需設置滅火筒設備、氧氣供應、救生衣和救生筏。

就有關意外調查進度，樂鞏南說初步調查顯示飛機在起飛後不久，右邊引擎便發生故障。

他說：「這樣令到飛機向右轉及下降，直至在九龍灣離跑道西面約五百米處掉進海裏。」

樂鞏南說有關調查現仍繼續進行，待整項報告完成後才有進一步的資料。

— 完 —

#### 九四年八月份本港外貿貨量和價格數字發表

根據政府統計處今日（星期二）發表的統計數字，今年首八個月轉口貨量與去年同期比較，錄得百分之十四的增幅，而港產品出口貨量則下跌百分之四點三，兩者合計，整體出口貨量上升百分之九點八。進口貨量亦有百分之十二的增幅。

貿易貨量增長是從貿易價值增長中扣除價格變動的影響而計算出來。

價格方面，在同一時期，轉口貨物價格和港產品出口貨品價格分別上升百分之零點八及百分之一點三，進口貨品價格亦上升百分之一點九。

外貿的價格變動以進出口貨品的單位價格指數反映，這指數是根據平均單位價值或個別商品的實際價格來計算。

貿易價格比率指數是整體出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率。與去年同期比較，這指數在今年首八個月下跌百分之零點九。

單以一九九四年八月而論，與去年同期比較，轉口貨量及港產品出口貨量分別上升百分之十八及百分之五點五，兩者合計，整體出口貨量上升百分之十五。進口貨量亦上升百分之十六。

同時，轉口貨品價格及港產品出口貨品價格分別上升百分之一點五和百分之一點八。進口貨品價格上升百分之二點六。

表一載列按用途劃分的轉口貨值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九四年八月與去年同期比較，大部分按用途劃分的轉口貨量均有不同幅度的上升：食品（升百分之二十七）；原料及半製成品（升百分之二十七）；消費品（升百分之十五）；及資本貨品（升百分之十三）。而燃料的轉口貨量則微跌百分之二點六。

同時，按用途劃分的各類轉口貨品價格均上升：食品（升百分之二點四）；資本貨品（升百分之二點二）；燃料（升百分之二）；消費品（升百分之一點四）；及原料及半製成品（升百分之零點九）。

表二載列主要貨品劃分的港產品出口貨值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九四年八月與去年同期比較，港產品出口貨量有頗大升幅的有紡織製成品及有關製品（升百分之七十一）；及電子零件（升百分之二十五）。另一方面，各類無線電通訊設備則大幅下跌百分之六十四。

港產品出口貨品價格方面，錄得較大升幅的包括紡織製成品及有關製品（升百分之八點六）；及電子零件（升百分之二點七）。

港產品出口貨品價格下跌的包括鞋類（跌百分之五點六）；各類無線電通訊設備（跌百分之一點七）；及家庭電器（跌百分之一點六）。

表三載列按用途劃分的進口貨值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九四年八月與去年同期比較，食品的進口貨量上升百分之二十。

進口貨量有顯著增長的包括大豆油、花生油、菜油和豬油；及小麥和麵粉。而米的進口貨量則下跌。

同時，消費品的進口貨量上升百分之十三。

進口貨量有顯著升幅的貨品包括雜項紡織製成品；收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機及擴音機；及相機、閃光燈器材和攝影供應品。而煙草製品的進口貨量則下跌。

一九九四年八月的原料及半製成品的進口貨量較去年同月上升百分之十八。

進口貨量有顯著升幅的包括棉；及羊毛和混合物所製的紗。而進口貨量下跌的貨品則有鋼鐵及木材。

一九九四年八月燃料的進口貨量較去年同月大幅上升百分之五十二。

資本貨品方面，一九九四年八月的進口貨量較去年同月上升百分之十三。

進口貨量有明顯升幅的有辦公室機器；及科學、醫學、光學、量度及控制器材和儀器。而紡織機器；及運輸工具的進口貨量則下跌。

一九九四年八月與去年同月比較，大部分按用途劃分的進口貨品價格均上升：消費品（升百分之三點四）；原料及半製成品（升百分之二點九）；食品（升百分之二點八）；及資本貨品（升百分之一點五）。而燃料的進口價格則下跌百分之八點八。

有關上述統計數字的詳細資料載於一九九四年八月號的「香港貿易指數」內。該份刊物將於十一月十日左右開始發售，每份九元。如欲購買，可往中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組。

欲訂閱此刊物的人士，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話八四二八八〇二），至於查詢有關貿易指數，可致電政府統計處（電話五八二四九一八）。

表一：按用途劃分的進口貨品的變動情況

主要貨品類別	一九九四年八月與 一九九三年八月比較		一九九四年一月至八月與 一九九三年一月至八月比較			
	貨值	單位價格 變動百分率	貨值	單位價格 變動百分率		
食品	29.3	2.4	27.4	19.1	1.8	17.4
消費品	17.2	1.4	14.7	12.1	1.0	10.9
原料及半製成品	28.8	0.9	27.1	20.3	-0.3	20.5
燃料	1.3	2.0	-1.6	9.0	-12.9	22.1
資本貨品	15.6	2.2	13.3	11.1	1.9	10.1
全部貨品	19.8	1.5	17.8	14.2	0.8	13.7

表二：按主要貨物劃分的港產品出口的變動情況

主要貨品類別	一九九四年八月與 一九九三年八月比較			一九九四年一月至八月與 一九九三年一月至八月比較		
	變動百分率			變動百分率		
	貨值	單位價格	貨量	貨值	單位價格	貨量
成衣	8.2	2.4	6.3	0.3	1.7	-0.8
紡織布	10.1	1.5	8.0	-10.6	-2.8	-8.2
紡織紗及綫	12.2	1.2	11.6	-4.9	0.4	-4.5
紡織製成品及有關製品	89.4	8.6	70.9	7.5	1.8	4.0
各類無線電通訊設備	-68.5	-1.7	-64.3	-59.0	1.1	-58.2
電子零件	28.8	2.7	25.5	2.5	3.7	-1.4
鞋類	-22.6	-5.6	-16.5	-24.6	-3.6	-25.1
金屬製品	3.3	1.5	4.6	-0.3	2.1	0.2
金屬礦產及廢料	7.8	2.4	2.4	-9.4	-0.8	-10.6
鐘錶	-2.3	2.1	-4.2	-8.2	1.7	-8.7
旅行物品、手袋及同類貨品	-11.9	0.8	-11.3	-2.5	3.9	-5.9
家庭電器	10.8	-1.6	8.1	-15.9	1.7	-20.2
全部貨品	7.5	1.8	5.5	-2.6	1.3	-4.3

表三：按用途劃分的進口貨品的變動情況

主要貨品類別	一九九四年八月與 一九九三年八月比較			一九九四年一月至八月與 一九九三年一月至八月比較		
	變動百分率			變動百分率		
	貨值	單位價格	貨量	貨值	單位價格	貨量
食品	22.1	1.8	20.1	16.0	0.5	15.8
消費品	15.7	3.4	13.1	10.8	2.4	9.7
原料及半製成品	21.8	2.9	17.7	17.8	2.4	14.5
燃料	35.3	-8.8	51.6	22.8	-15.6	41.9
資本貨品	14.2	1.5	13.1	10.1	1.9	8.1
全部貨品	17.8	2.6	15.5	13.4	1.9	12.0

## 社署未來福利計劃

社會福利署署長冼德勤表示，該署將繼續為老人、兒童、青少年、弱能人士和社會上其他不幸的人士提供服務。

冼德勤今日（星期二）出席 K W A N I S C L U B 早餐例會時說，政府今年會動用六十八億元，提供老人服務。

他說：「具體而言，我們會增設四間老人服務中心、六間日間護理中心、十四間老人中心、十六支家務助理隊及一千一百五十個護理安老院宿位，其中包括根據實位計劃向私營安老院購買二百個宿位。」

「為確保我們的老人人口生活環境令人滿意，我們已草擬法例，為居住在私營安老院的約一萬七千六百名老人，提高安老院的安全和護理標準。」

「我們會增加培訓四百名保健員，並為這些私營安老院提供資助，使它們能符合新法例所訂的更嚴格人手標準和安全規定。」

冼德勤指出，非政府機構在服務社會方面亦擔當重要的角色。因此，政府會以二億元設立老人服務發展基金，協助這些非政府機構訂立財政自給的老人福利計劃。

對於社會上其他處境不幸的人士，冼德勤指出，綜合社會保障援助計劃一直為有需要的人提供經濟援助，在過去多年來，這項計劃有不少重大的改善。

他說：「自一九八五年以來，社會保障援助金額，已有大幅的實質增加，對於單身人士，增幅為百分之六十二，對於四人家家庭，增幅則為百分之一百零四。」

「目前，根據這項計劃，受助人平均每月可領取的援助金額，以單身人士來說，相等於工資中位數的百分之三十，而以四人家家庭來說，則相等於工資中位數的百分之八十三。」

冼德勤說，政府明白單親家庭和其子女所要面對的困難，因此，由明年四月一日起，每個單親家庭會獲發一項新的補助金，款額為每月二百元。此外，兒童標準援助金額將增加二百零五元，而全日制學生可領取兒童標準援助金的最高年齡將由十八歲改為二十一歲。

他說：「雖然我們不斷努力作出改善，但仍有人對我們現行的社會保障制度提出批評，這實在令人遺憾。」

「批評的人極少會考慮全面的情況。事實上，百分之九十的受助人，均享有社會保障制度下的特別津貼。」

「我們設有二十四大類的特別津貼，項目包括租金、與就學有關的費用和特別膳食，對改善受助人的生活質素有很大的幫助。」

冼德勤說，為改善對社會的服務，政府會在未來十八個月內，對現行的社會保障安排進行仔細的檢討，看看是否需要作進一步改善。

對於本港為數約二十八萬六千名弱能人士，冼德勤表示，除經濟支援外，向他們提供訓練、就業、康復、交通及其他重要的支援服務，亦同樣重要。

他說：「今年，我們會動用六十億元為弱能人士提供服務。我們會為弱能成人增加庇護工場、展能中心和住宿服務的名額。」

「我們會為弱能兒童增設在主流幼兒中心、學前服務中心和特殊幼兒中心的名額。」

「為繼續照顧弱能兒童在教育上的需要，在未來四年內，我們會搬遷五間特殊學校，預計建設成本為九千六百萬元。」

他說，政府亦會改善一百零九間庇護工場和展能中心的訓練質素，增加七百三十七個學前服務中心名額及擴大對自閉症兒童及成人的服務。

他指出，社會人士在接納弱能人士，鼓勵他們融入社會方面，可以發揮很大的作用。他說，社署會展開大型的公眾教育計劃，消除有關的偏見。

在兒童及青少年服務方面，冼德勤表示，社署會增加八十個寄養服務名額，增設二十七個兒童之家，為二百九十六個兒童提供家居照顧，並增加四十七名學校社工。

他說：「最後要提出的，是我們明白家庭這個單位的重要。家庭是社會的基石，沒有穩固的家庭網絡，我們的社會將會崩潰。」

「今年，我們會增加一千七百個日間託兒所和日間育嬰園名額，同時會增聘一百二十七名家庭社會工作者和臨床心理學家，以改善輔導服務的質素。」

「在一九九五／九六年度，我們會在和諧之家和維安中心之外設立第三間收容所，幫助有家庭暴力問題的女性和她們的子女。」

### 官立學校文憑教師職位空缺

教育署現邀請合資格人士申請官立小學及中學文憑教師的職位空缺。

教育署發言人今日(星期二)說，申請者符合下列其中一項資格須在十一月二十二日前遞交申請表格：

- \* 在香港其中一間教育學院或香港工商師範學院修畢兩年或三年全日制訓練課程，獲頒發教師證書，而所選修科目又合適；或同等學歷；
- \* 應徵者在一九八二年以前修畢兩年全日制師資訓練課程或完成一年全日制師資訓練課程，並持有教育學院高級師資訓練課程證書；
- \* 香港教育學院應屆畢業生亦可申請，但取錄後，仍須在上述學院取得教師證書後，方獲聘用；
- \* 應徵者於一九九四年合格或將於一九九五年合格通過「非學位教師學歷評審試」而獲教育署頒發合格教師證書的人士，亦可申請；經取錄後，將受聘在小學任教但應徵者必須取得合格教師的資格才可獲聘用；

發言人稱，如應徵者不完全符合要求，但具有下列學歷，亦會被考慮，如獲取錄，他們會獲聘於小學任教，薪金是每月一萬二千七百六十元，較最低入職薪金低兩點：

- \* 應徵者成功完成非學位教師學歷評審試及已獲教育署頒發非學位教師學歷評審試證書；及
- \* 應徵者於一九九三或一九九四年應考非學位教師學歷評審試，但有一科不合格，並將於一九九五年非學位教師學歷評審試中補考該科的。他們的獲聘與否將視乎他們能否取得非學位教師學歷評審試證書。

成功申請者將會在官立小學或中學任教下列科目：英文、音樂、體育、美術與設計、中文、數學、社會教育科、科學、商科、家政、設計與工藝，和出任圖書館教師。

發言人稱，該職位的新金是每月一萬四千二百二十元至二萬二千九百七十五元，入職薪點視乎學歷和經驗而定。

申請表格可向政務總署各區政務處或勞工處本港就業輔導組各區辦事處索取。

截止申請日期是一九九四年十一月二十二日。

填妥的申請表格須寄達香港灣仔皇后大道東二壹三號胡忠大廈十六樓教育署聘用及人事分科聘用總務組。

如有任何查詢文憑教師空缺的資料，請致電八九二 六一〇二。

— 完 —

#### 機場諮詢委員會舉行特別會議

新機場及有關工程諮詢委員會於星期四（十一月十日）下午二時三十分舉行特別全體大會，討論機場鐵路注資建議。

該會議將在中區愛丁堡廣場市政局大樓市政局會議廳舉行。

市民如欲旁聽該會議，可於辦公時間內致電陳浩強預留座位，電話為八二九六七四五。

由於會議室座位有限，將採用先到先得方法分配。

— 完 —

#### 沙田區議會選出六個委員會主席

沙田區議會今日（星期二）舉行會議，選出六個功能委員會主席。

他們分別為：

文化、體育及社區發展委員會 韋國洪

發展及房屋委員會 李寶明

教育及福利委員會 湯寶珍

財務及常務委員會 藍國賢

衛生及環境委員會 江活潮

交通及運輸委員會 彭長緯

交通及運輸委員會主席彭長緯是以十六票對十三票擊敗程張迎，而其他各個委員會的主席則在沒有其他候選人競逐的情況下自動當選。

— 完 —

### 幸運車輛登記號碼一百個周末拍賣

運輸署於星期六(十一月十二日)在香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣一百個幸運車輛登記號碼，得款經扣除舉辦開支後將撥入獎券基金作慈善用途。

上午九時三十分起拍賣的車輛登記號碼如下：

GD1003	GN128	GD3338	GE328	GE3992
GE625	GD1006	GD1009	GD1012	GE629
*H51001	*XY25	*GC2	*LC89	*EB5656
RY1777	BC1215	GE3336	CP3819	F27628
GE2108	GD3362	GE1128	CC6621	GE1611
GD1017	GD1011	GC9998	FV3278	GD1016
GE270	GD6218	GD1014	GE1116	BB869
*DD66	*HP27	*RL8338	*FA1100	*BE5225
GE466	CM9902	GE329	GE115	GE513
CS4376	GE8288	HU1933	GE202	AS129

下午二時三十分起拍賣的另五十個車輛登記號碼如下：

GE895	GE168	GC3338	GB7351	GE1892
GD1008	GE348	GD6233	GE208	BS1962
*FF66	*AP600	*GC3	*BB27	*GD626
GE8907	GE8388	GE3228	GE1113	EF1011
CF6686	HC812	AS2988	GE2833	BB719
GE1800	GH8930	GB2328	HK3339	GE899
GE1168	HP6686	GE220	BT885	BB5111
*CK87	*FD2345	*HL2882	*GE3993	*EH9090
GE827	GE3168	GB1328	GD7888	GE6629
CG6686	GE356	GD1018	GE280	BN257

\*特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第二百四十六及二百四十七次。

— 完 —

—————  
香港政府外匯基金票據  
—————

外匯基金票據投標結果

—————

投標日期：一九九四年十一月八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q 四四五

申請額：五一一〇 百萬港元

投標額：一五〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之五點〇一

最高接納惠率：百分之五點〇三

分配比例：約百分之四十

平均投標惠率：百分之五點〇五

\*

\*

\*

投標日期：一九九四年十一月八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H 四七七

申請額：三四三〇 百萬港元

投標額：八〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之五點四三

最高接納息率：百分之五點四六

分配比例：約百分之三

平均投標息率：百分之五點四七

\*

\*

\*

香港政府外匯基金票據

在一九九四年十一月十四日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九四年十一月十四日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：二六一一

發行日期：一九九四年十一月十五日

屆滿日期：一九九六年十一月十五日

期限：二年

發行額：五〇〇 + 一〇〇 百萬港元

息率：百分之六點九

\*

\*

\*

下次投標日期為一九九四年十一月十五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q 四四六

發行日期：一九九四年十一月十六日

屆滿日期：一九九五年二月十五日

期限：九十一日

發行額：一五〇〇 + 一三〇 百萬港元

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十一月八日

開市戶口結餘  
收市戶口結餘  
改變原因：  
貨幣市場活動  
流動資金調節機制今日運作

百萬元計  
二一〇一  
二五五八  
增八〇七  
減三五〇

時間  
-----

累積改變  
(百萬元)  
-----

上午九時三十分  
上午十時  
上午十一時  
正午十二時  
下午三時  
下午四時

增九〇八  
增九〇八  
增八二八  
增八二八  
增八二八  
增八〇七

流動資金調節機制息率  
-----

借 入

三點〇厘

放 出

五點〇厘

港元外匯指數(TMI) : 120.8 \* +0.0 \* 8.11.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點六九厘
一個月屆滿	四點四七厘
三個月屆滿	五點〇二厘
六個月屆滿	五點四〇厘
十二個月屆滿	六點〇四厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十九個月	二六〇五	六點三五厘	九十九點八三	六點五七厘
二十二個月	二六〇八	六點一五厘	九十五點一三	七點〇〇厘
三十個月	三七〇四	六點一五厘	九十七點六四	七點三四厘
三十三個月	三七一〇	七點二五厘	九十九點三二	七點六五厘
五十九個月	五九〇九	七點四五厘	九十七點一二	八點三四厘

總成交額

三百二十五億四千萬元

-- 完 --